





Wohnungen – Diverse



**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Zu verkaufen: 5 ½ Zimmer Haushälfte Untere Gwanne in Reichenbach

- Bergsicht
- Grosse Terrasse
- Ruhige Lage

CHF 790'000.-  
Infos unter 033 655 03 03 und [www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

**Spiez und Umgebung**

Zu vermieten per sofort  
**4 ½-Zimmer-Wohnung**  
in **Faulensee**.  
Zentral gelegen 10 Min. zu Fuss ÖV, Schule, Einkaufsmöglichkeit  
MZ Fr. 1600.- exkl. Nebenkosten  
Auskunft 079 429 80 94

**Zu vermieten:**  
An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte  
**2 ½-Zimmer-Wohnungen**  
im EG mit **grosser Terrasse**. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00  
Interessenten melden sich bei  
Eliane Fischer 079 307 95 93

**Gesucht**

**Zu kaufen gesucht Feriendomizil**  
im Wallis oder Berner Oberland bis ca. CHF 450'000.- mit PP.  
Telefon 031 954 29 33

**anzeigerkombi4+1**

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise:  
Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren amtlichen Anzeigern im Berner Oberland erscheinen.



Inseratepreise berechnen unter:  
[www.beokombi.ch](http://www.beokombi.ch)

**Wimmis**

**Wohnung zu vermieten in Wimmis**  
Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir in ländlicher Umgebung eine helle, kinderfreundliche  
**5-Zimmer-Dachwohnung**  
im 2. Stock eines ehemaligen Bauernhauses. In der Miete inbegriffen sind die Nutzung des gemeinsamen Sitzplatzes, Rasenfläche sowie nach Wunsch Gartenanteil. Kaminofen, Geschirrspüler und eig. WM sind vorhanden.  
MZ inkl. NK und Aussenparkplatz: CHF 1450.-  
Tel. 033 657 18 03

**Diverse**

Zu vermieten  
**Parkplätze**  
für PKW, LKW, Camper, Wohnwagen. etc.  
Tel. 079 22 111 45

**Zu vermieten:**  
An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte  
**2 ½-Zimmer-Wohnungen**  
mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00  
Interessenten melden sich bei  
Eliane Fischer 079 307 95 93

**Zu kaufen gesucht EINFAMILIENHAUS**  
Darf auch ein bisschen abgelegen sein.  
Telefon 027 473 10 02

Ich (NR, weibl.) suche in **Diemtigen, Oberwil** oder oberhalb **Erlenbach/Latterbach**  
**2- 3-Zimmer-Wohnung**  
Altbau, einfach, hell, mit Holzofen und Gartenanteil. Gerne etwas abseits, bin aber auf ÖV angewiesen.  
Tel. 079 448 54 71

**Zu vermieten:**  
An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, saniertes und helles  
**Studio**  
im EG. Moderne Küche, Reduit, Platten- und Parkettböden.  
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00  
Interessenten melden sich bei  
Eliane Fischer 079 307 95 93

Einmalige Gelegenheit bei Tourismusboom in der Schweizer Bergwelt:  
**VERKAUF Restaurant**  
Fr. 440'000.-  
EG u. UG, möbliert, zus. Räume u. 1 Zi. m. Dusche, sehr viele Parkplätze vorhanden  
Tel. +41 78 623 30 43,  
[n.piffner@immostream.ch](mailto:n.piffner@immostream.ch)

Zu vermieten ab 1. Juli 2021 oder Vereinbarung **zentral im Dorf Wimmis**, Fernheizung, Erstbezug. Grosse  
**2 ½-Zi-Gartenwohnung**  
grosser Gartensitzplatz inkl. Garage, Reduit, Keller, ev. Garten oder  
**3 ½-Zi-Dachwohnung**  
Balkon Niesenblick, inkl. PP, Reduit, Estrich, eigener Gartensitzplatz, ev. Garten  
Kunz Hu. Tel./SMS 079 647 11 07

**Zu vermieten:**  
An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte  
**2 ½-Zimmer-Wohnungen**  
ohne Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden.  
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00  
Interessenten melden sich bei  
Eliane Fischer 079 307 95 93

**Inserate per E-Mail:**  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG  
079 311 00 65  
033 654 04 89  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) **sorgsam & preiswert**

**Machen Sie doch einfach mal nichts.**

**BIGLER IMMOBILIEN**

Immobilien Management nach Mass  
Wir bewirtschaften Ihre Liegenschaft so, als wäre sie unsere eigene. Bestellen Sie heute Ihr Angebot.

ihre Liegenschaft IN VERTRAUTEN HÄNDEN.  
[BIGLER-IMMOBILIEN.CH](http://BIGLER-IMMOBILIEN.CH)

Publireportage

**Übernahme:**

Nach 40 Jahren verkauften Hansueli und Ruth Zurbrügg-Jenni per 2021 das letzte Aktienpaket ihres Elektrobetriebes (ohne Immobilien) an Stefan Hebler. Als ehemaliger Thuner Kadettenhauptmann und junger Elektrotechniker-Chefmonteur zügelte Stefan Hebler 2004 seine junge Familie nach Krattigen und kam als bauleitender Chefmonteur in die Firma. Sofort sind sein grosses Fachwissen, sein riesiger Einsatzwille, sowie seine menschlichen Qualitäten und Führungserfahrung aufgefallen.  
So wurde in seine Weiterbildung investiert: Projektleiter, dann der Elektromeister mit eidg. Diplom, waren der fachliche Werdegang. Betriebswirtschaftlich folgte dann der Technische Kaufmann mit Diplom. Mit den Weiterbildungen zum Elektrobiologen und Solar-Profi waren die Kompetenzen zur Firmenführung erarbeitet.  
Stefan Hebler führt den vielseitigen Elektrobetrieb mit 1 Chefmonteur-Projektleiter, 1 bauleitender Monteur, 1 Servicemonteur Haushaltgeräte, sowie 3 Monteuren und 3 Lehrlingen.

**Die Kompetenzen sind:**

- Sämtliche Elektro- und Telematik-Installationen.
- Der bekannte und überaus prompte Elektroservice mit 5 bis ins Detail ausgerüsteten Installations- und Servicefahrzeugen.
- Der Reparatur-Service und Ersatz sämtlicher Elektro-Haushaltgeräte.
- Elektrobiologische Installationen und Sanierungen.
- Installation von Inn- und Aufdach- Solar und Speicheranlagen.

Sein Fachwissen stellt Stefan Hebler auch dem regionalen Berufsverband als Vorstandsmitglied zur Verfügung. Im kantonalen Berufsbildungsamt ist Stefan Hebler Prüfungsexperte, weiter waltet er als kantonalen Obmann der schriftlichen Lehrabschlussprüfungen des Elektroinstallationsgewerbes.

HU. + Ruth Zurbrügg sind sehr stolz, ihren Betrieb in so kompetente Hände übergeben zu dürfen. Sie danken ihren über 2000 Kunden für die langjährige Kundentreue und die schönen Aufträge.  
Liebe Kunden, wie Sie längst erfahren durften, wird unser Kleinbetrieb durch Stefan Hebler und seinem Team kompetent weitergeführt:  
HU. Zurbrügg ist im Verwaltungsrat und arbeitet noch Teilzeit im Büro und Magazin mit.

**Chronik:**

Als Bauern- und Zimmermannssohn wuchs HU. Zurbrügg mit 5 Geschwistern in der Stegweide zu Hondrich auf. Er erlernte den Beruf des Elektromonteurs bei der Fa. Hans Sollberger in Spiez (Vater von Heinz Sollberger).  
Die beruflichen Wanderjahre und umfassenden Ausbildungen wurden in mehreren Betrieben in Biel, Bern und Spiez erlangt.  
Als eidg. dipl. Elektroinstallateur mit der Telefon A-Prüfung, wagte HU. Zurbrügg mit seiner Frau Ruth im 1980 den Weg in die Selbstständigkeit. Mit völlig einfachen Betriebseinrichtungen entwickelten Zurbrügg den Kleinbetrieb als Einzelfirma HU. Zurbrügg Elektrounternehmung im Elternhaus von Ruth, an der Rüttistrasse 4 in Hondrich.  
Als damals alleiniger Telefon A-Installationskonzessionär im Amt Niedersimmental, installierte Zurbrügg mit einem kleinen Team vorwiegend Grosstelefonanlagen und baute in den Betrieben der Umgebung die ersten IBM Computer Netzwerke. Damals noch für die Kreistelefon-direktion Thun, installierte Zurbrügg auf sämtlichen 30 Radio und TV-UMsetzern im Berner-Oberland und Emmental sowie auf den Senderanlagen Niederhorn und Jungfrauoch Überwachungs- und Steuerungsanlagen.

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH  
Tel. 033 655 30 30  
[info@elektro-zurbruegg.ch](mailto:info@elektro-zurbruegg.ch) [www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)

**Elektro Zurbrügg AG Hondrich**  
Stefan Hebler aus Krattigen übernimmt



Ruth Zurbrügg Hansueli Zurbrügg Stefan Hebler

Anfänglich, eigentlich nur zum Hobby, reparierte Zurbrügg Elektro-Haushaltgeräte, daraus wuchs ein weiteres Standbein, heute ist es ¼ des Betriebsumsatzes.  
Schon vor 40 Jahren installierte HU. Zurbrügg mit gleichgesinnten Kollegen aus Untereisen und Meiringen in unserer Umgebung die ersten Stiebel-Eltron-Wärmepumpen-Anlagen (die Heizungsfirmen trauten damals diesen Systemen noch überhaupt nicht, die Pioniere waren die 3 Elektroinstallateure.)  
Bald überforderte die erfreuliche Entwicklung der Firma die bescheidene Betriebs-Infrastruktur. Ab 1988 wurden mit dem Jugendfreund und Architekten Peter Thomann aus Aeschi Ausbaupläne geschmiedet.  
Ein Landzukauf mit Um- und Einzonungen brachte die Lösung, ansonsten hätte der Betrieb in irgendeine Gewerbezone umziehen müssen.  
Nur dank den Nahauberechten der 3 Nachbarn, durfte der wunderschöne, bestens ins Ortsbild angepasste Um- und Erweiterungsbau, mit Unterkellerung der ganzen Liegenschaft, für Lager und Werkstätten mit Warenlift, sowie der Organisations- und Autounterstand für die Servicefahrzeuge, realisiert werden.

Mit der einziehenden Wirtschaftsflaute, einer Bausumme von 1.5 Millionen und einem Hypozins mit 7.5%, war das ein äusserst waghalsiges Unterfangen.

Unser Umfeld betrachtete uns damals kritisch und uns wurde unausweichlich der Bankrott prophezeit! Trotz allen Widrigkeiten durfte im Januar 1990 das «Ufrichtibäumli» gesetzt werden! Neben den vielen erfreulichen Aufträgen, war bis 1992 unser Betrieb im Detail eingerichtet und die Abläufe eingespielt, mit durchschnittlich bis zu 70 Stundenwochen und der grossen Mitarbeit von Ruth Zurbrügg, Familien- und Geschäftsfrau, konnte die riesige Schuldenlast erarbeitet werden.

Die Wirtschaftsflaute verzog sich, und mit der modernen Infrastruktur konnte der Betrieb viel leistungsfähiger arbeiten als vorher.  
Die Verbandskollegen taxierten uns damals zum «Besteingrichteten Elektrobetrieb im Berner Oberland»

Nebst vielen Ein- und Mehrfamilienhäusern, Landwirtschaftsbauten und Hunderten von Sanierungen, durften viele sehr anspruchsvolle Bauten wie z.B. Coop Gebäude Spiez, Lötschberg-Zentrum Spiez, Colasit AG Spiez, Stiftung Bad Heustrich, Schulhaus Hondrich, Militärbauten in Wimmis, Fliegerabwehr Hondrich, SAC Niesen Almagellerhütte, Saastal, VS, Vigier Kieswerke Wimmis, Carrosserie AG Spiez, Druckerei Ilg Wimmis sowie der grösste je ausgeführte Auftrag, das Untertag-Dentonik-Labor in Hondrich, und weitere installiert werden.

Die Berufsbildung hatte bei Zurbrügg immer eine hohe Priorität, 33 Lehrlinge, 1 Elektro-Telematiker, 3 Projektleiter-Chefmonteure, 5 Elektro-Service-Monteure und 5 Elektroinstallateure mit eidg. Meisterdiplom, sowie 1 Techn. Leiter Radio und Fernsehen für Antennenanlagen durften bisher ausgebildet werden!

Auch persönlich war HU. Zurbrügg immer wieder an Fachkursen. Mit über 100 systembezogenen Weiterbildungen war er immer auf dem neusten Stand der Elektroinstallations-technik. Per 1992 wurde vom Zentralverband der neue Beruf des Elektro-Telematikers ins Leben gerufen. 1994 war HU. Zurbrügg im BO der erst ausgebildete Elektro-Telematiker mit eidg. Fachausweis.

1998 machte Zurbrügg bei der ELITE Einkäuferorganisation die Ausbildung zum Betriebsmanager. Auch die neue Ausbildung zum Solar-Profi schloss Zurbrügg per 2012 ab.

Im 2009 wurde zwecks Nachfolgeregelung die Einzelfirma in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Im Regionalverband diente HU. Zurbrügg 15 Jahre im Vorstand. Viele Jahre bildete er in der paritätischen Berufskommission die Elektrofachleute ausserbetrieblich in Elektroservice und zu Telefonie-Spezialisten aus.

30 Jahre war HU. Zurbrügg Fachexperte der kant. Lehrabschlussprüfungen. 35 Jahre war HU Zurbrügg Feuerwehrmann, zuletzt führte er das Kommando im Löschzug Hondrich. HU Zurbrügg ist mit seinem heutigen Handycap (Unterschlenkelprothese) noch Teilzeit im Betrieb, wo gerade Not an Mann ist.

Weiter ist er ja noch engagiert für seine Liegenschaften, Unterhalt, Sanierungen.

Nur dank Euch, liebe Kunden, durften wir einen solchen riesigen Geschäftserfolg erleben, danke viel Mal!

Ihren Nachfolgern wünschen HU. und Ruth Zurbrügg ebensoviel Erfolge und Berufsfreuden mit weiterhin dankbaren Kunden!

Baupublikationen

Zweismimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: Christoph Kuhn, Lenkstrasse 55, 3771 Blankenburg... Projektverfasser: Christoph Kuhn, Lenkstrasse 55, 3771 Blankenburg... Standort / Zone: Blankenburg- Lenkstrasse 55a/Landwirtschaftszone LWZ...

Auflage- und Einsprachefrist bis 24. Mai 2021... Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen...

Boltigen

Baupublikation

Gesuchsteller: Seewer Michael u. Rindlisbacher Sheila, Adlemsried 82, 3766 Boltigen... Projektverfasser: Impuls AG, Marcel Ruchti, Mittlere Strasse 74, 3600 Thun...

Standort / Zone: Boltigen - Adlemsried 82, Weilerzone, GBB 617... Bauart / Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion / Ziegel naturrot... Nutzungsart: Wohnung bestehend...

Auflage- und Einsprachefrist bis 25. Mai 2021... Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen...

Boltigen

Baupublikation

Gesuchsteller: Bieri Andreas, Anna u. Evelyne, Schwarzenmatt 377, 3766 Boltigen... Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg...

Standort / Zone: Boltigen - Schwarzenmatt 377, Landwirtschaftszone GBB 893... Bauart / Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion / Ziegel rot/braun... Nutzungsart: Wohnung bestehend...

Auflage- und Einsprachefrist bis 25. Mai 2021... Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen...

Oberwil

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Blatti-Seewer Toni, Wetzstein 364, 3765 Oberwil i.S. Bauvorhaben: Anbau Jungviehstall, Umnutzung alter Stallteil zu Verarbeitungs- und Vermarktungsraum...

Auflage- und Einsprachefrist: 17.05.2021... Auflageort / Einspracheort: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen...

Därstetten

Baupublikation

Gesuchsteller: Charrière Tina und Vital, Hegi 23, 3763 Därstetten... Projektverfasser: Fredy Ryser, Lehmattstr. 13, 4573 Lohn-Ammannsegg... Bauvorhaben: Projektänderungen zu Baugesuch Nr. 761/20-03...

Parzelle: 1074. Gebäude: 174G... Standort: Kehlstadtmatte, Därstetten... Gewässerschutzzone: B... Schutzobjekte / Schutzzonen: Gestaltungsrichtlinie Kehlstadtmatte...

Auflage- und Einsprachefrist: 17.05.2021... Auflageort / Einspracheort: Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten... Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen...

Erlenbach

Baupublikation

Gesuchsteller: Burkhalter Carina + Lukas, Bergweg 5, 3631 Höfen b. Thun... Projektverfasser: Roland Däpp GmbH, Scheidmattenstr. 24, 3703 Aeschi b. Spiez... Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus...

Standort: Hof 618, 3758 Latterbach, Parzelle Nr. 365... Zone: Wohn- und Gewerbezone 2... Dach: bestehendes Satteldach, DN 22°, Ziegel braun... Gefahrezone: Mittlere Gefährdung, blau...

Auflage- und Einsprachefrist: 24.05.2021... Auflageort / Einspracheort: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen...

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: Neukomm Arianne und Andreas, Rothbad 65, 3755 Horboden... Projektverfasser: beoplanum GmbH, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun... Bauvorhaben: Abbruch Gebäude Nr. 72...

Auflageort und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Diemtigen... Auflage- und Einsprachefrist: bis am 17. Mai 2021... Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen...

Wimmis

Baupublikation

Bauherrschaft: Ueli und Nelly Wampfler-Wampfler, Niederfeldweg 7, 3752 Wimmis... Projektverfasser: Jaun + Partner AG, Planungs- und Ingenieurbüro, Reutegraben 129a, 3531 Oberthal...

Standort: Wimmis, Möösi, Haslistrasse 62a, Parzelle Nr. 808... Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung Jungviehstall mit teilweisem Abbruch und Wiederaufbau... Nutzungsart: Landwirtschaft...

Auflage- und Einsprachefrist: 25. Mai 2021... Auflageort / Einspracheort: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis... Es wird auf die Gesuchsakten und die Profile verwiesen...

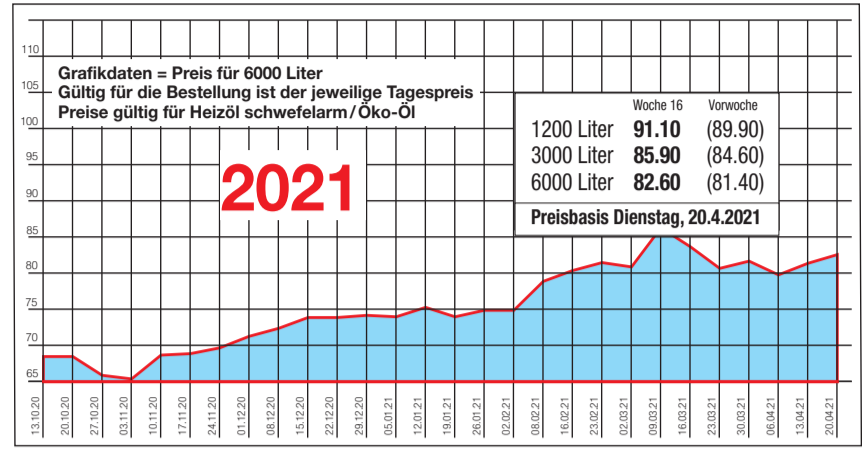
Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: von Känel Verena und von Allmen Daniel, Suldhaltenstrasse 25, 3703 Aeschi b. Spiez... Projektverfasser: Roland Däpp GmbH, Scheidmattenstr. 24, 3703 Aeschi b. Spiez...

Standort: Tannmoosweg 29, 3700 Spiez Parz. Nr. 1417... Zone: LWZ... Bauart: Mauerwerk / Holz... Bedachung: Satteldach, Ziegel, naturrot / PV-Anlage... Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Landschaftsschongebiet...

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93 www.oeltrans.ch

begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt...

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Abteilung Bau Spiez SPI21105004

Nichtamtlicher Teil

Alpgenossenschaft Weissenberg Lenk

Hauptversammlung 2021 Donnerstag, 22. April 2021, 20.00Uhr Restaurant Kuspo Lenk... Traktanden: 1. Die Reglementarischen 2. Stromversorgung 3. Verschiedenes

Bächlen-Wattfluh-Rütti Versammlung der Neuenstift-, Gsäss und Kühweidanteiler

Mittwoch, 5. Mai 2021, 19.30 Uhr im Gruebi (Häusern 6) Traktanden: 1. Protokoll 2. Rechnungsablage 3. Übersatz und neue Nutzung, Besatzregelung 4. Wahlen 5. Holzerei 6. Abwärc 7. Verschiedenes

Weggenossenschaft Aegerten-Sulzig-Chaslepbalg

Hauptversammlung Freitag 7.5.2021 um 20.15 Uhr Vorstand 19.45 Uhr Im Schulhaus, Lenk... Traktanden: 1. Begrüssung und Wahl Stimmzähler 2. Genehmigung des Protokolls 2020 3. Genehmigung der Rechnung 2020 4. Wahlen: a) Neuwahl Präsident b) Neuwahl Vizepräsident c) Sekretär d) Kassier e) Beisitzer f) Rechnungsrevisoren 5. Orientierung über PWI Balemad-Garti 6. Orientierung über Bezug für Unterhalt 7. Orientierung PWI Garti-Chaslepbalg 8. Orientierung und Beschlussfassung Entscheidung Vorstand 9. Verschiedenes Der Vorstand

Bäuert- & Allmendgemeinde Boltigen

Ordentliche Versammlung Donnerstag, 29. April 2021, 20.00 Uhr Schulhaus Boltigen... Traktanden: A. Allmendgemeinde 1. Protokoll 2. Rechnung 3. Orientierung Hirterschaft 4. Wahl Allmendvogt 5. Verschiedenes B. Bäuertgemeinde 1. Protokoll 2. Rechnung 3. Orientierung Holzerei 4. Wahlen 5. Verschiedenes Das Gemeindewerk findet am Samstag, 24. April 2021 statt. Besammlung um 9.00 Uhr bei der Boltigbrücke. Die Forstkommision

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abruflbar auch im Internet auf www.ilg.ch. Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020). Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch. Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 - Titelseite 0.99 mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 40.05) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen. Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr abgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden. Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur). Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. MwSt.) Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.



**Suchen Sie eine interessante, abwechslungsreiche und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team? Dann sind Sie bei uns genau richtig!**

Per 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir:

**Eine oder einen Leiter(in) der Geschäftsstelle von St. Stephan Tourismus** (Beschäftigungsgrad 60–80 %)

**Aufgabenbereich:**

- Leitung und Betrieb der Geschäftsstelle und des Tourismusbüros
- Vereinsadministration und -Finanzen
- Erstellen von touristischen Informationen und Werbemitteln
- Organisation von Anlässen
- Zusammenarbeit mit touristischen Akteuren und Partnern
- Allgemeine Sekretariatsarbeiten und Mitarbeit bei Sachaufgaben der Gemeindeverwaltung

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung
- Flair für den Tourismus und Grafik-Arbeiten
- Gute MS Office und InDesign Anwendungskenntnisse oder Bereitschaft diese zu erlernen
- Stilsichere schriftliche Ausdrucksweise
- Selbständige und lösungsorientierte Arbeitsweise, Teamfähigkeit und Flexibilität

**Wir bieten:**

- Interessante, selbständige und vielseitige Tätigkeit in einem kleinen motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens am Montag, 26. April 2021 an den Gemeinderat St. Stephan, Stellenbewerbung, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Gemeindeverwalter, Beat Zahler, Telefon 033 729 11 11, gerne zur Verfügung.

Der Gemeinderat



**Arbeiten und Wohnen**  
Postfach 127 3714 Frutigen  
www.arwo-frutigland.ch 033 672 32 32

Unsere Institution bietet erwachsenen Menschen mit Beeinträchtigung Wohn- und Arbeitsplätze an.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir im Bereich Wohnen:

Per 1. Juli 2021  
**Fachfrau/-mann Betreuung 80 %**

Per 1. Oktober 2021 infolge Pensionierung  
**Fachfrau/-mann Betreuung 70 %**

Sind Sie interessiert? Unter [www.arwo-frutigland.ch](http://www.arwo-frutigland.ch) erfahren Sie mehr über diese Vakanzen.



Die Volkswirtschaft Berner Oberland setzt sich für eine positive Entwicklung des Wirtschafts- und Lebensraumes Berner Oberland ein.

Im Rahmen der Abteilung Arbeitsintegration führen wir verschiedene Angebote zur Arbeitsintegration von stellenlosen Personen in den ersten Arbeitsmarkt. Im Zuge der Erweiterung der Angebote wird die Stelle in dieser Form neu geschaffen.

Wir suchen per 1. Sept. 2021 oder nach Vereinbarung  
**Abteilungsleiter/in  
Arbeitsintegration 60–100 %**

Weitere Informationen zur Stelle finden Sie auf unserer Website: [www.volkswirtschaftbeo.ch](http://www.volkswirtschaftbeo.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**ARBEITE FÜR UNS.  
ARBEITE FÜR UNSERE GEMEINDE.**

**Därstetten:**  
Stellvertreter/in für den Werkmeister 10%

**Därstetten** – bestens gelegene und erschlossene Gemeinde im schönen Simmental mit rund 850 Einwohnerinnen und Einwohnern sucht per **01.07.2021** oder nach Vereinbarung eine/n Stellvertreter/in für den Werkmeister.

**IHRE AUFGABEN**

- Unterstützung des Werkmeisters
- Ferienablösung und Stellvertretung
- Winterdienst
- Selbständige Betreuung diverser Aufgabengebiete
- Überwachung und Pflege der Strassenanlagen
- Diverse Reparaturarbeiten

**IHR PROFIL**

- Handwerkliches Geschick
- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Exaktes und selbständiges Arbeiten
- Hohe Flexibilität insbesondere bezüglich der unregelmässigen Arbeitszeiten (Winterdienst)
- Führerausweis Kategorie B, wenn möglich inkl. Anhänger
- Teamfähigkeit

**UNSER ANGEBOT**

- Selbständiger und vielseitiger Nebenverdienst
- Zeitgemässe und flexible Arbeitsbedingungen


**INTERESSE**  
Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen **bis am 31. Mai 2021** per Post oder E-Mail. Für Auskünfte stehen Ihnen der Ressortvorsteher, Heinz Jeremias, Tel. 079 292 03 88, und/oder der Werkmeister, Klaus Küng, Tel. 079 689 73 75 gerne zur Verfügung.



Gemeindeverwaltung  
Hüseli 354B  
3763 Därstetten

[gemeinde@daerstetten.ch](mailto:gemeinde@daerstetten.ch)  
033 783 11 73  
[www.daerstetten.ch](http://www.daerstetten.ch)

Inserate + amtliche Mitteilungen: [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr



**frischbetonthun**

**BETONMASCHINIST / IN (M/W)**

**Ort:** Wimmis

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

**Pensum:** 100 %

Die Frischbeton Thun AG ist ein führendes Unternehmen der Bauzulieferindustrie für Transportbeton im Berner Oberland. Wir haben zwei Produktionsstandorte, Wimmis und Heimberg und sind regional stark verankert. Wollen Sie mit uns an der Zukunft bauen?

**Ihre Aufgaben**

Sie arbeiten in einem kleinen Team in der Betonproduktion in Wimmis und sind bereit, auch in Heimberg einzuspringen, damit in hektischen Zeiten alles rund läuft. Die Mithilfe im Elementbau sowie bei Unterhalts- und Revisionsarbeiten der Betonanlage gehören zu Ihren alltäglichen Aufgaben.

**Ihr Profil**

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre, vorzugsweise als Maurer, Mechaniker, Schlosser oder Elektriker. Kundenfreundlichkeit und Flexibilität sind für Sie selbstverständlich. Sie sind bereit, sich nach entsprechender Einarbeitungszeit kompetent mit der Materie Beton umzugehen. Die Bereitschaft zur Weiterbildung (Baustoffprüfer) ist von Vorteil und gute PC-Kenntnisse sowie der PW-Ausweis runden Ihr Profil ab.

**Unser Angebot**

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einer sich erfolgreich weiterentwickelnden Unternehmung mit zeitgemässen und attraktiven Anstellungsbedingungen. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fähigkeiten in einem professionellen, dynamischen und kollegialen Team und Umfeld weiterzuentwickeln. Wenn Sie Spass an einer sehr lebendigen und verantwortungsvollen Aufgabe haben, dann laden wir Sie herzlich ein, sich unter [www.vigier.ch](http://www.vigier.ch) zu bewerben. Zusätzliche Einzelheiten zur Unternehmung und den Aufgaben erfahren Sie telefonisch von Herrn Daniel Haldimann, Geschäftsführer, Tel. 078 663 80 54, E-Mail: [info@frischbetonthun.ch](mailto:info@frischbetonthun.ch)

**Ihr Kontakt**

**Vilma Rychener**  
Leiterin HR-Beratung Beton/Ciment/Altola  
+41 32 387 10 38

Daniel Haldimann  
Frischbeton Thun AG  
Postfach 48, 3752 Wimmis



Zur Ergänzung unseres Verkaufsteams suchen wir auf den 1. Juni 2021 oder nach Vereinbarung eine

**Bäckerei-Konditorei  
Verkäuferin EFZ 80–100 %**

Wir sind eine innovative Bäckerei-Konditorei im schönen Berner Oberland am Thunersee.

Auf Anfang Juni 2021 suchen wir Unterstützung in unserem Verkaufsteam. Haben Sie Freude, in einem Team mitzuarbeiten, sind Sie flexibel und selbständig, dann zögern Sie nicht. Richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

**BäckereiKonditorei LINDER**  
Spiezstrasse 61  
3645 Gwatt  
033 336 29 22



**Prof. Dr. Thomas Stocker,  
Klimaforscher**

**«Die Trinkwasserinitiative ist nicht nur klimatauglich, sie spielt auch eine wichtige Rolle im Klimaschutz.»**

**Initiative für sauberes Trinkwasser JA**

Verein Sauberes Wasser für alle  
Oelweg 8 | 4537 Wiedlisbach  
[initiative-sauberes-trinkwasser.ch](http://initiative-sauberes-trinkwasser.ch)



**nk immobilien gstaad gmbh**

Zur Verstärkung unseres Teams in Saanen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung:

**MitarbeiterIn 80-100%**

**Ihre Aufgaben**

- Verwaltung von Stockwerkeigentum
- Verwaltung von Immobilien, Vermietung und Verkauf
- Privatsekretariat und Chalet Service
- Unterstützung von Empfang & Telefonzentrale
- Unterstützung bei Marketingaktivitäten
- Administrative Unterstützung bei der Vermarktung von Liegenschaften

**Ihr Profil**

- Kaufmännische Grundausbildung
- Sehr gute Deutsch-, Französisch- und Englischkenntnisse in Wort & Schrift
- Teamplayer
- Zuverlässig und eigeninitiativ

**Unser Angebot**

Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche und spannende Tätigkeiten in einem angenehmen und dynamischen Arbeitsklima.

Unser Unternehmen ist zukunftsorientiert und legt Wert auf gute Anstellungsbedingungen und die Wertschätzung der einzelnen Mitarbeitenden. Ausserdem garantieren wir Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur. Wir freuen uns auch über Bewerbungen von Lehrabgängern und Wiedereinsteigern.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten gerne mehr erfahren? Dann freuen wir uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per E-Mail an: [nadine@nkimmobilien-gstaad.ch](mailto:nadine@nkimmobilien-gstaad.ch)

**nk immobilien gstaad gmbh**  
Tel. +41 33 744 64 68 | [office@nkimmobilien-gstaad.ch](mailto:office@nkimmobilien-gstaad.ch)  
[www.nkimmobilien-gstaad.ch](http://www.nkimmobilien-gstaad.ch)

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt?

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 30.11.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben. Der Verlag



**Abschied und Dank**

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,  
aber Du bist überall wo wir sind.*

Traurig, aber dankbar für die schönen gemeinsamen Jahre nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Päpu und meinem Dätü



**Rolf Weiss-Beer**

27. August 1955 – 1. April 2021

Simmentalstrasse 588  
3758 Latterbach

Wir werden Dich nicht vergessen:  
Rosmarie Weiss-Beer  
Marcel Weiss  
Pia Weiss mit Levina  
Verwandte und Freunde

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Erlenbach im engsten Familienkreis statt.

Wir bedanken uns recht herzlich für die vielen Trauerkarten, Briefe und Telefongespräche.

64721

*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*



Unsere Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter starb nicht plötzlich und auch nicht unerwartet, dennoch ist es schwer, die Endgültigkeit anzunehmen.

**Trudi Minnig-Lörtscher**

«Badweidli Trudi»

23. April 1930 bis 16. April 2021

Sie durfte nach einem langen Leben kurz vor ihrem 91. Geburtstag einschlafen. Für den gemeinsamen Weg und nun die Erlösung, sind wir dankbar.

3752 Wimmis  
Alterszentrum Bachtele

Die Trauernden:  
Rosmarie und Beat Mani-Minnig  
Hans-Peter Minnig  
Erika und Werner Hiltbrand-Minnig  
Christian von Känel-Minnig  
Gross- und Urgrosskinder  
Verwandte und Bekannte

Traueradresse:  
Rosmarie Mani-Minnig, Schönbergstrasse 35, 3654 Gunten

Auf Wunsch von Trudi, findet die Urnenbeisetzung in das Gemeinschaftsgrab, im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Dientigen statt.

64721

**WIR GEDENKEN**

Mit vielen schönen Erinnerungen und Anekdoten nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen und langjährigen Patron. Seine umtriebige und aufgestellte Art war einzigartig und weit über das Frutigtal hinaus bekannt.

**Werner Bärtschi**

13. Oktober 1940 bis 5. April 2021

Wir behalten Werner in bester Erinnerung.  
Den Angehörigen sprechen wir unser herzlichstes Beileid aus.



Bärtschi Bau AG, Frutigen

64721

**Daniel Lochbrunner**

**Bestattungen & Thanatologie**

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

**herzlich**



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST



033 654 40 50 [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) Seestrasse 34, 3700 Spiez

# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Mülmenen  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

## AGVS-Ratgeber: Berufe im Wandel durch Elektrik und Elektronik

### Berufsbilder erhalten neue Ausrichtung

Der Autohandel ist im Umbruch, die Arbeit in der Werkstatt auch. Das bietet interessierten Schulabgängern neue Perspektiven.

Die Autobranche braucht junge, motivierte Berufsleute, die im Leben vorwärtskommen wollen. Ein Beruf im Autogewerbe bietet Zukunftsaussichten mit interessanten und attraktiven Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Wie sich die Technik

entwickelt, so verändern sich auch die Berufe in der Automobilbranche. Sie sind abwechslungsreicher, anspruchsvoller und spannender geworden. Das Spektrum an Autoberufen ist heute breiter und vielfältiger denn je. Gefragt sind neben handwerklichem Geschick, einer schnellen Auffassungsgabe und einer gesunden Portion Menschenverstand auch vernetztes Denken, Teamfähigkeit und



Nutzfahrzeuge bieten eine faszinierende Technik auf hohem Niveau.

Dienstleistungsbereitschaft. Das gilt sowohl für die technischen Berufe wie auch für diejenigen im kaufmännischen und im Detailhandelsbereich des Fahrzeuggewerbes.

#### Lastwagen brauchen Wartung

Jugendliche der beruflichen Grundausbildungen «Automobil-Fachmann/-frau» und «Automobil-Mechatroniker/-in» mit der Fachrichtung Nutzfahrzeuge dürfen neuerdings bereits vor ihrem 18. Geburtstag an die Fahrprüfung. Damit wird sichergestellt, dass alle noch während der Ausbildung auch Probefahrten ausführen dürfen.



Braucht es immer: Versierte Fachleute, die Autos warten und pflegen. net

## Fahrbericht: Mercedes-AMG GLA 35 4Matic



Sportlich: Die höchste Stufe des Mercedes-Benz GLA heisst AMG 35. RHO

### Die Alleskönner-Mercedes-Generation

AMG steht bei Mercedes-Benz für sportliche Höchstwerte. Das ist beim kleinsten SUV GLA nicht anders. Er ist potent, mit allem gerüstet und darum einer handverlesenen Kundschaft vorbehalten.

Das Design des GLA 35 setzt mit eigenständigen Elementen unverwechselbare Akzente, die ihn von der Normalversion abheben. Dazu gehören etwa die 12 vertikalen Stäbe im Grill, die Leichtmetallfelgen sowie der doppelte Klappenpuff. Innen trägt das abgeflachte Lenkrad zusätzliche Satelliten für die blitzschnelle Aktivierung von Navigation, Telefonaten oder Sonderfunktionen. Auch im AMG erinnern die Luftaustrittsdüsen an Jettriebwerke. In einer Einheit zusammengefasst, aber auf zwei Bildschirmen werden die Fahrdaten

vor dem Fahrer und die übrigen Anzeigen in Fahrzeugmitte angezeigt. Im Kofferraum stehen 421 bis 1235 Liter Volumen bereit.

#### Sittsam oder schnell, alles geht

Das bewährte Turbomotor überzeugt mit spontanem Ansprechverhalten, hoher Durchzugskraft, enormer Drehfreude und emotionalem Motorsound. Das achtgängige Doppelkupplungsgetriebe AMG Speedshift arbeitet seidenförmig, auch dann wenn, der Fahrer die Stufen vorgibt. Die variable AMG 4MATIC verbindet bestmögliche Traktion mit viel Fahrspass, egal auf welchem Untergrund der GLA gerade rollt. Bei echten AMG-Fahrer wird nicht über den Verbrauch gesprochen. Auch die preisliche Positionierung ist kein Thema. Trotzdem bleibt der GLA ein recht kleines, aber schnelles SUV. RHO

## Auto-Neuheit für das Simmental

### Der Opel Mokka fährt fantastisch

Der neue Opel Mokka hat nichts mehr mit den bisherigen Modellen zu tun. Er steht auf einer neuen Plattform und kommt mit mehreren Antrieben – auch elektrisch.

Bereits mehrmals haben wir über den kommenden Opel Mokka berichtet. Nun ist er da. Äusserlich zeigt er sich mit der neuen Vizor-Front von Opel sowie dem mar-

kanten Bogen, der die Passagierzelle überspannt. Gegenüber seinem Vorgänger wirkt er niedriger und erwachsener. Vollgestopft mit modernster Elektronik wird er sofort zu einem Fahrerlebnis, das überzeugt. Dies gilt ebenfalls für die vielen Komfortmerkmale (Sitze, Klimatisierung, Konnektivität und Bedienung), die ihn auszeichnen.

#### Drei Basisenergien verfügbar

Mit dem Erscheinen des Mokka wird bei Opel eine neue Ära eingeläutet. Die Plattform ist so aufgebaut, dass sie Batterien für den Elektroantrieb ebenso aufnehmen kann, wie thermische Triebwerke. Ein 1,2-l-Turbobenziner mit 74 oder 96 kW, ein Diesel mit 81 kW sowie eine Elektroversion mit 100 kW sind wählbar. 6-Ganggetriebe oder Automaten sind an die Motorisierung gebunden. Dynamisch und ausgewogen abgefedert rollt der Mokka über alle Strassen. Dabei ist die Elektroversion klar die agilste, dazu leise und unterwegs absolut emissionsfrei. Vier Ausstattungsvarianten und mehrere Personalisierungspakete lassen keine Wünsche offen. Die Preise liegen zwischen 24'490.- und 44'200.- Franken, wobei allein die Batterien im Mokka-e mit rund 10'000 Franken zu Buche stehen. Dieser liegt jedoch voll im Trend und ist daher sehr zukunftsstrahend. Modernste Crossover-Interpretation. RHO



Moderner Crossover: Der Opel Mokka hat sich toll herausgeputzt. RHO



Perfekt gemacht: Die Armaturen versprechen Sport und Raffinesse.

#### Technische Daten + Preis

Modell:	Mercedes-AMG GLA 35 4M
Karosserie:	5 Türen / 5 Plätze, SUV
Masse mm:	L: 4420 B: 1800; H: 1505
Motor:	4-Zyl. 1991 cm <sup>3</sup> , Benzin-Turbo
Leistung:	225 kW/306 PS 5800/min
Drehmoment:	400 Nm ab 3000/min
Antrieb:	8-Gang aut. / Allrad
Spitze:	250 km/h, 0-100 5,2 s.
Verbrauch:	9,2 l/100 km CO <sub>2</sub> 209 g/km
Preis ab:	Fr. 69'700.-, TW 85'229.-
Infos:	www.mercedes-benz.ch

## Pick-up-Ecke

**Sonderserie: Renault Alaskan**  
Renault bietet den Pick-up Alaskan ab sofort in der limitierten Sonderserie ICE-Edition an. Als Basis dient der Alaskan Intens mit Doppelkabine, Twin-Turbo dCi 190, 4x4 und 7-Stufen-Automat. Die ersten Alaskan ICE-Edition sind soeben in der Schweiz eingetroffen. Preis der Sonderserie: ab Fr. 57'135.-. Mit vielen Extras und Designelementen.



In Blanc Glace kommt der Alaskan ICE besonders zur Geltung.

Redaktion: Roland Hofer

## AGVS: SICHERHEITSRISIKO MINIMIEREN

Wie lange ein Reifensatz hält, hängt von der Fahrweise, den zurückgelegten Kilometern und der Lagerung bei Nichtgebrauch ab. Die Garagisten des Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) unterstützen Automobilistinnen und Automobilisten nicht nur beim Reifenwechsel, sondern bieten auch optimale Lagerbedingungen für Saisonreifen an.

Die Profildicke der Reifen sind das offensichtlichste Kriterium, um festzustellen, wie es um deren Zustand steht. Gesetzlich vorgeschrieben ist eine Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimetern. Abgelesen werden kann sie meist anhand kleiner Erhöhungen, die in den Profilirinnen angebracht sind. «Ist das Profil bis zu dieser Höhe runtergefahren, ist die Mindestprofiltiefe erreicht», erklärt Markus Peter, beim AGVS verantwortlich für Technik & Umwelt. Je nach Fahrweise und abgespulten Fahrkilometern nutzen sich die Reifen schneller ab. Obwohl Sommerreifen bei trockener Fahrbahn selbst bei einer Profiltiefe von 1,6 Millimetern noch gut haften, wird empfohlen, einen Wechsel bei 3 bis 4 Millimetern vorzunehmen. Die Gefahr vor Aquaplaning wird entscheidend minimiert. «Bei abgenutzten Reifen wird

## WANN IST ES AN DER ZEIT, NEUE REIFEN ZU KAUFEN?

das Wasser nicht mehr gut aus den Profilirinnen abgeleitet. Besonders kritisch wird es ab einer Geschwindigkeit von 80 km/h», so der AGVS-Experte. Der Effekt des Aquaplanings sei vergleichbar mit einem Hochgeschwindigkeits-Tragflächenboot, das ab einer gewissen Geschwindigkeit mit dem Rumpf nicht mehr vollständig das Wasser berührt. Bei Winterreifen sollte bei 4 Millimetern ein Garagist aufgesucht werden, um die Reifen zu ersetzen und auf verschneiten, matschigen oder vereisten Strassen kein Sicherheitsrisiko einzugehen. Einen zweiten Anhaltspunkt über den Zustand liefert die Beschaffenheit des Reifengummis. Aufgrund der Ausdünstung der Weichmacher in der Gummimischung geht mit der Zeit die Elastizität verloren. Der Gummi wird hart und spröde. Die Strassenhaftung des Reifens verschlechtert sich. «Aus diesem Grund sind Reifen, die acht Jahre oder älter sind, zu ersetzen», sagt Markus Peter, der für einen Reifenwechsel noch ein drittes Argument nennt. Der Reifen sei schliesslich ein Produkt, das stetig weiterentwickelt wird. «Ein neuer Reifen ist nicht nur besser, weil er neu ist. Er ist besser, weil die modernste Technologie integriert ist.»

Wenn es an der Zeit ist, einen neuen Reifensatz zu kaufen, dann stehen die AGVS-Garagisten nicht nur beratend zur Seite. Es ist aus mehreren Gründen sinnvoll, wenn die Garagisten den Wechsel gleich selbst vornehmen. Sie verfügen über das richtige Werkzeug, können die Reifendrucksensoren anlernen und ziehen die Rad-schrauben bzw. Radmuttern mit dem korrekten Drehmoment an. Und etwas können Fahrzeugbesitzerinnen und Fahrzeugbesitzer definitiv nicht selbst machen: Die Räder auswuchten. «Die Auswuchtung verhindert eine vorschnelle Abnutzung der Fahrwerkskomponenten und verbessert sowohl Fahrsicherheit als auch Komfort. Sie vermeidet Vibrationen, die sich über die Lenkung aufs Lenkrad übertragen.» Ausserdem reinigen die Garagisten die Kontaktfläche zwischen Felgen und Bremsscheibe. Verschmutzte Kontaktflächen können im schlechtesten Fall für einen unebenen Sitz des Rades und somit zum Lösen der Verschraubung führen. Ein nicht zu unterschätzendes Thema stellt die Lagerung der Reifen dar. Ob Sommer- oder Winterreifen: Pneu-sollen vor Feuchtigkeit, Wärme und Sonneneinstrahlung geschützt werden. Die Garagisten verfügen über

optimale Bedingungen und teilen bereits vor der Einlagerung mit, ob das Profil für die kommende Saison ausreichend ist. Zu guter Letzt gilt es zu beachten, dass die Entsorgung ausgedienter Reifen in die Hände von Profis gehört. Bilder von irgendwo im Freien deponierten Reifen zeugen davon, dass dieses Bewusstsein leider nicht immer vorhanden ist.



Spätestens nach acht Jahren oder bei zu geringer Profiltiefe müssen die Reifen ersetzt werden. Die AGVS-Garagisten verfügen über das notwendige Know-How und Werkzeug. Quelle: Istock

Weitere Informationen erhalten Sie von Markus Peter, Leiter Technik & Umwelt AGVS, Telefon 031 307 15 15, E-Mail markus.peter@agvs-upsa.ch.



# AGVS-Fahrzeugmarkt



**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Müléren  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch



## Uf u dervo ... starten Sie Ihr eigenes Abenteuer!

Der Renault Space Nomad Camper begleitet Sie auf fast allen Pfaden.

Ab Fr. 57'200.-

Renault und Dacia Schuck Reutigen

Telefon 033 657 28 08, www.schuck-garage.ch

140960f



Seat Mii 1.0/60 MPI-Style	12	38'000	6'800.-
Chevrolet Trax 1.4T/140 LS 4x4 S/S	14	66'000	9'900.-
Opel Adam 1.0i/115 Unlimited	18	14'000	14'900.-
Mazda CX-5 2.2D/150 Ambition 4x4	15	133'000	15'400.-
Opel Corsa 1.2T/100 Edition	20	6'800	17'900.-
Subaru XV 2.0i/150 Swiss Three	17	47'500	18'900.-
Fiat 500 C 1.0/70 Hybrid Star	20	9'500	19'900.-
Mazda CX-3 2.0/150 Revol. AT 4x4	16	96'900	21'700.-
Opel Crossland X 1.2T/130 Ultimate AT	20	12'900	23'900.-
Opel Zafira 1.6T/136 AT 7 Plätzer	19	24'600	24'900.-
Mazda 6 SW 2.0/165 Ambition AT	20	13'400	29'800.-
Mazda CX-30 2.0/180 Rev.4x4	20	14'200	31'900.-
Ford Ranger 3.2D/200 Pick-Up 4x4 AT	18	77'000	34'900.-
Cadillac XT5 3.6/314 V6 4x4 AT	17	50'000	38'200.-
Dodge Durango 5.7/365 V8 4x4 AT	19	18'000	56'900.-



www.belwag.ch  
15 von 150 Top-Occasionen, fragen Sie Martin Jordi Geschäftsführer



## HYBRID WOCHEN IN SPIEZ

Entdecken Sie die neue "Hybrid-Welt" in den Monaten April & Mai auf einer Testfahrt mit dem Modell Ihrer Wahl!



Zum Beispiel:  
**FORD PUMA ECOBOOST HYBRID: FR. 19'800.-**



50 Jahre schönegggaragespiez  
Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoenegg-garage.ch

Ford Puma EcoBoost Hybrid Cool&Connect, 1.0 EcoBoost Hybrid, 125 PS/110 kW, 6-Gang-Schaltgetriebe: 6.0 l/100 km, 139 g CO<sub>2</sub>/km, Kat.: A. Abgebildetes Modell: Ford Puma EcoBoost Hybrid Cool&Connect, 1.0 EcoBoost Hybrid, 125 PS/110 kW, 6-Gang-Schaltgetriebe: 6.0 l/100 km, 139 g CO<sub>2</sub>/km, Kat.: A. Angebot gültig nur für gewerbliche Kunden mit Handelsregistereintrag und nur bei teilnehmenden Ford Partnern bis auf Widerruf, spätestens bis 31.05.2021. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

## Infoveranstaltung

Mittwoch

**28. April**  
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez  
Es ist keine Anmeldung erforderlich



## Craniosacral Flow®

- Die sanfte Behandlung mit breitem Wirkungsspektrum
- Unterstützung der Selbstheilungskräfte
- Tiefenentspannung für Körper, Geist und Seele



**Fussreflexzonenmassage Rücken- und Ganzkörpermassage Krankenkassen anerkannt**

Brigitte Kluser  
dipl. Masseurin und Craniosacral-Therapeutin  
3718 Kandersteg, Müllermattestrasse 22  
Telefon 079 783 91 89

## Tag der offenen Tür

Samstag, 24.04.2021, 08:00 bis 18:00 Uhr  
Sonntag, 25.04.2021, 10:00 bis 17:00 Uhr

Grösste Auswahl an Campingzubehör mit 10% Rabatt!  
Mehr als 80 Wohnwagen und Wohnmobile im Angebot.  
Auch zur Miete. Auch kurzfristig. Und natürlich viele preiswerte Gebrauchtfahrzeuge!



**RUCHTI**  
the camping family

Ruchti AG | Bernstrasse 115 | 3613 Steffisburg-Thun  
Tel. 033 437 74 37 | ruchti@ruchti.ch | www.ruchti.ch

## Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch. Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)



## Ihre Steuererklärung

füllt bei Ihnen zu Hause aus:  
(Selbstverständlich unter Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften)

**Stefan Baur, 3753 Oey**  
Tel. 079 701 73 60  
oder 033 681 11 52  
auch samstags

## Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

## Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.

Seite an Seite mit Menschen: **Blinden- und Behindertenzentrum Bern.** Wohnen für jung und alt, Arbeit im geschützten Umfeld, Beratung in Alltag und Beruf. | Neufeldstr. 95 | 3012 Bern  
Tel. 031 306 33 33 | www.b-bern.ch  
Spendenkonto 30-400-6

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**  
www.elektro-zurbueegg.ch  
viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbueegg.ch www.elektro-zurbueegg.ch

## 55 Jahre Fust

**Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie**  
5-Tage-Tiefpreisgarantie  
30-Tage-Umtauschrecht  
Schneller Liefer- und Installationsservice  
Garantieerlängerungen  
Mieten statt kaufen  
Schneller Reparaturservice  
Testen vor dem Kauf  
Haben wir nicht, gibts nicht  
Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung  
Alle Geräte im direkten Vergleich

<b>249.<sup>90</sup></b> Tiefpreisgarantie H/B/T: 85 x 55 x 57 cm E A G	<b>349.-</b> statt 499.- <b>-30%</b> H/B/T: 142 x 55 x 58 cm E A G	<b>699.-</b> statt 999.- <b>-30%</b> Passt unter jedes Lavabo 3 kg Fassungsvermögen A+
<b>PRIMOTECO KS 113</b> Kühlschrank • 113 Liter Nutzinhalt, davon 15 Liter Gefrierfach Art. Nr. 10006181	<b>NOVAMATIC TF 160</b> Gefrierschrank • 160 Liter Nutzinhalt Art. Nr. 10663933	<b>KENWOOD Mini 850</b> Etagen-Waschmaschine • Mit Schalldämmung Art. Nr. 10104421

**OFFIZIELLE** Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!  
Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet - wöchentlich und in 100% der Haushalte.



«Plötzlich sah ich auf einem Auge nur noch Nebel»  
Die Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft unterstützt alle Menschen, die von MS betroffen sind. Helfen auch Sie: www.multiplesklerose.ch

damit es besser wird **MS** Schweizerische Multiple Sklerose Gesellschaft

Kanton Bern  
Canton de Berne



## Archäologie macht Geschichte

### Funde aus dem Kanton Bern

50 Jahre Archäologischer Dienst

## Wanderausstellung

24. April bis 15. Mai 2021  
«Bären-Parkplatz» in Zweisimmen

Öffnungszeiten:  
Mittwoch bis Freitag 11 bis 17 Uhr  
Samstag 10 bis 16 Uhr

[www.be.ch/archaeologie](http://www.be.ch/archaeologie)

**Paul Stalder**

### Wie d Zit vergeit

«Weisch no», frogt dr Ramseier Brächt si Schuelkolleg dr Haldima Chlöisu, wo sie vor dr Klassezäemkunft uf die vergangene Johr zrugg gluengt hei....

Grad eso ha ni zrugg gluengt, wo ni die Gschichte ufschribe ha. Heitersch u Ärschts chunnt drinne vor. Grad eso wie se dr Alltag gschribe het.

171 Site, zu mene Büechli bunde – Fr. 22.–

**Erhältlech i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser**

Paul Stalder, Hondrichstrasse 116, 3702 Hondrich  
Tel 033 654 30 41  
Mail: paul.stalder50@gmail.com [www.paulstalder.ch](http://www.paulstalder.ch)



**BAHNHOF**  
3534 Signau  
[www.restaurant-bahnhof-signau.info](http://www.restaurant-bahnhof-signau.info)  
Tel. 034 497 11 06

**Hurra wir sind wieder da!!!!**

**TERRASSE OFFEN mit Zelt**  
Jeweils Mittwoch bis Sonntag  
09.00 bis 19.00 Uhr

**Mittagsmenüs à-la-carte auch Take away oder ein feines Dessert?**

**Sonntagsmenü, 25.4.2021**  
Gespickter Rindsbraten Jägerart  
Kartoffelstock  
Gemüse

Wir freuen uns Sie begrüßen zu dürfen  
Ihr Bahnhöfli-Team

**Kinderkleiderbörse Wimmis**  
7./8. Mai 2021  
Schulhaus Chrümig, Aula

Angenommen werden gut erhaltene und saubere **Kinderkleider, Sportartikel, Spiele und Spielsachen**

Jeden Artikel auf einer stabilen **Etikette mit Preis und Grösse** anschreiben. Verkaufspreis in ganzen Franken angeben. **Ausbezahlt werden 80%** des Verkaufspreises. **Fr. 2.00 Einschreibgebühr.**

**Annahme:**  
Freitag 7.5.21, 16.00 – 18.30 Uhr

**Verkauf:**  
Samstag, 8.5.21, 8.30 – 14.00 Uhr  
keine Annahme

**Abrechnung und Rückgabe der Kleider:**  
Samstag, 8.5., 16.00 – 17.30 Uhr

**Infos + Einschreiben online:**  
[www.elternverein-wimmis.ch](http://www.elternverein-wimmis.ch)

Schutzkonzept vorhanden

**Selbsthilfe BE**  
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen  
[www.selbsthilfe-be.ch](http://www.selbsthilfe-be.ch) | 0848 33 99 00



**Geprüfte Allradautos**

- Subaru Impreza 2,0 Kombi Fr. 1'900.–
- Fiat Panda 1.2, Jg. 05 Fr. 3'700.–
- Daihatsu Sirion 1.3, Jg.12 Fr. 6'500.–
- Subaru Justy G3X, Jg. 06 Fr. 4'500.–
- Audi A6 Kombi, 2.7 Tdi, Jg.11 Fr. 10'800.–

Tel. 079 43 44 757

**Kostenloser Instrumenten-Schnupperunterricht**  
Samstagvormittag 29. Mai 2021  
Musiklokal b. Bahnhof Erlenbach

Anmeldung und weitere Auskünfte  
Jörg Burkhalter SL MUSIKA  
Tel. 078 666 10 73  
Email: [joerg.burkhalter@bluewin.ch](mailto:joerg.burkhalter@bluewin.ch)

Anmeldeschluss 12. Mai

**MUSIKSCHULE UNTERES SIMMENTAL KANDERTAL**  
**MUSIKA**  
[www.musika.ch](http://www.musika.ch)

### Tag der offenen Tür

Samstag, 24. April 2021, 9.00–12.00 Uhr  
Kirchgemeindehaus Reichenbach

**Information – Demonstration – Beratung**  
9.00 Uhr: Start des Instrumentenparcours, Beim Eingang Laufblatt und Bleistift fassen und los gehts!

**Nur auf Anmeldung!**  
Reserviere dein Zeitfenster unter [www.musika.ch](http://www.musika.ch)

**Es klingt bis vor deine Haustür!**  
Leider müssen wir aus bekannten Gründen auf das Ausprobieren vor Ort verzichten. Du darfst jedoch zuhören, unseren Lehrpersonen Löcher in den Bauch fragen und dich nach dem Parcours gleich an Ort und Stelle für kostenloses Schnuppern anmelden!

**Fächerangebot**  
Gesang (Klassisch, Rock-Pop), Blockflöte, Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Alphorn, Trompete (Kornett), Waldhorn (Es-Horn), Posaune, Euphonium, Tuba, Violine, Viola, Cello, Kontrabass, Akustische Gitarre, Elektro- und Bassgitarre, Klavier (E-Piano), Keyboard, Akkordeon, Schwyzerörgeli, Schlagzeug, Xylofon

**Schnupperunterricht**  
Ein einmaliges Schnuppern pro Instrument ist kostenlos! Abbonemente zu 3 oder 6 Lektionen à 30 oder 40 Minuten. Anmeldung und Eintritt auch während des Semesters möglich. An- und Abmeldung für das Herbstsemester (Beginn August 2021) bis am **15. Mai 2021**.

**Anmeldeunterlagen:** Schulsekretariat Rügsegger Treuhand AG, Untere Bahnhofstrasse 1, 3714 Frutigen, Telefon 033 671 00 90, sekretariat@musika.ch, Anmeldung online unter: [www.musika.ch](http://www.musika.ch)

**Weitere Auskünfte erteilt die Schulleitung:**  
Jörg Burkhalter, Tel: 078 666 10 73, [joerg.burkhalter@musika.ch](mailto:joerg.burkhalter@musika.ch)

**Sorgentelefon für Kinder**

Gratis

**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft  
[sorgenhilfe@sorgentelefon.ch](mailto:sorgenhilfe@sorgentelefon.ch)  
SMS 079 257 60 89  
[www.sorgentelefon.ch](http://www.sorgentelefon.ch)  
PC 34-4900-5

**VERLÄSSLICH AMTLICH FÜR JEDERMANN ZUGÄNLICH**

**OFFIZIELLE**

Dieses Gütesiegel markiert den **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streubesitzgebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

**Kreuzworträtsel**

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG  
Oberlandstrasse 3  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 41 41 [www.zimmermann-spiez.ch](http://www.zimmermann-spiez.ch)

Besuchen Sie uns

*Jetzt aktuell*

**Frühlingsfarben auf den Tisch**



Kastenmöbel	Kalb-fleisch-gericht (2 Wörter)	Staat der USA	Griechen-kundler	Berg bei Lugano (Monte ...)	englisch: schnell	vorderster Teil des Schiffes	Vorsilbe: fern (griech.)	Entzug von Feuchtigkeit	Pass im Kanton St. Gallen	Ausruf der Enttäuschung
ital.: vier	6									
einmaliges Ein- und Ausatmen						Vorname Claptons Post-sendung				
exklusives Fest			2	Brauch; Anstand	Schweiz. Physik-Nobelpri. 1952 †1983					Zurück-setzen des PCs (engl.)
gut, angenehm, gesund	erzählende Dichtkunst Fluss in der Normandie			plötzl. Furcht-empfindung		Prophet im A. T.	griech. Göttin des Todes-schicksals		8	
engl. Stadt Vorname Nansens †			Abk.: Dioptrie	Vorname der Schau-spielerin Moreau †						
lat.: zukünftig (2 Wörter)				alt-japan. Ritter-adel		Quartier in Zürich	Be-hälter, Hülle	förderlich		
freundlich			4	Samen-körner für den Anbau						
bestimmter Artikel				Fürstin v. Wales † männl. Vorname		Kerzen-brenn-schnur	Kloster		3	früherer Kaukasier
unbek. Flug-objekt (Kurz-w.)							Abk.: Berufs-schul-lehrer			
ital. Frisch-käse										
Abk.: anhängend								unbestimmter Artikel		
Machenschaften, Ränke-spiel										

Gewinnen Sie einen von **6 ZIMMERMANN-Haushalt-Gutscheinen** à je Fr. 20.–

**ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

## Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 22.4.2021	Freitag 23.4.2021	Samstag 24.4.2021	Sonntag 25.4.2021	Montag 26.4.2021
<b>Lenk</b> 1068 m	0° / 11°	0° / 17°	0° / 18°	4° / 17°	4° / 16°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	2° / 13°	-1° / 16°	0° / 18°	3° / 17°	4° / 16°
<b>Boltigen</b> 845 m	2° / 14°	1° / 16°	3° / 19°	5° / 18°	4° / 16°
<b>Spiez</b> 628 m	3° / 13°	2° / 17°	3° / 19°	5° / 19°	6° / 17°

**Krompholz**  
Mehr Musik

## Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimm-service  
Konzert-service  
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf  
Vermietung  
Transporte/Umwzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, [info@krompholz.ch](mailto:info@krompholz.ch), [krompholz.ch](http://krompholz.ch)



**Lösungswort KW 16**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 15: FURGLER**

**Gewinner/-innen:** Baumann Pia, Wimmis; Meier Rudolf, Wimmis; Reusser Anny, Adelboden; Schork Monika, Spiez; Walker Heidi, Spiez; Barmettler Linda, Erlenbach.